

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: OSAÜHING Diklerk Trans

registrikood: 11206940

tänava/talu nimi, Paldiski mnt.14-1

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 10469

telefon: +372 6539039

faks: +372 6539022

e-posti aadress: konkov@teslar.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	10
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 6 Muud nõuded	11
Lisa 7 Varud	11
Lisa 8 Materiaalne põhivara	12
Lisa 9 Kapitalirent	12
Lisa 10 Laenukohustused	13
Lisa 11 Võlad ja ettemaksed	14
Lisa 12 Võlad töövõtjatele	14
Lisa 13 Muud võlad	15
Lisa 14 Osakapital	15
Lisa 15 Müügitulu	15
Lisa 16 Muud äritulud	16
Lisa 17 Kaubad, toore, materjal ja teenused	16
Lisa 18 Mitmesugused tegevuskulud	16
Lisa 19 Tööjõukulud	16
Lisa 20 Muud ärikulud	17
Lisa 21 Finantstulud ja -kulud	17
Lisa 22 Tulumaks	17
Lisa 23 Seotud osapooled	17
Lisa 24 Sündmused pärast bilansipäeva	18

Tegevusaruanne

OU DIKLERK TRANS asutati 2005 aastal, tegevus algas 2007aastal .

OU DIKLERK TRANS põhitegevus on hulgikaubandus . Firma partnered olid Eesti, Soome ja Lati firmad. Kaub oli ostetud Ukrainas ja Venemaal. Kauba spetsifika oli uued raudteevagunid ja platvormid.

2012 aastal oli võetud pikkaajalised laenud Nordea Finance Estonia AS .

2012.aastal firmal oli majandus tegevus kasumiga ja plaaneeritakse dividendide väljamaks.

OU DIKLERK TRANS olulised finantssuhtarvud olid:

	2012.a.	2011.a.
Käibe kasv (müügitulu 2012-müügitulu 2011 / müügitulu 2011)	79,8 %	425,2 %
Puhasrentaablus (puhaskasum / müügitulu)	7,6%	10,4 %
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (käibevara / lühiajalised kohustused)	3,4	2,0
Ärirentaablus(ärikasum/müügitulu)	8,5 %	12,9 %
ROA (puhaskasum/varad kokku)	16,3 %	9,9 %
ROE (puhaskasum/ omakapital)	36,1%	41,3 %

Aruandeperioodil palka töötajatele oli arvestatud 25 694 EUR, töötajad olid 2 inimesed.

Juhatuse liige on firma direktor, kelle palk oli 15 600 EUR.

Lähtudes varasema tegevuse analüüsist OU DIKLERK TRANS planeerib 2013.aastal põhivara mahu suurendamine .

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	95 901	3 260 274	2
Nõuded ja ettemaksed	3 071 809	763 179	3
Varud	60 634	3 398 258	7
Kokku käibevara	3 228 344	7 421 711	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	5 003 218	2 902 411	8
Kokku põhivara	5 003 218	2 902 411	
Kokku varad	8 231 562	10 324 122	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	555 153	506 898	10
Võlad ja ettemaksed	396 261	3 243 135	11
Kokku lühiajalised kohustused	951 414	3 750 033	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	3 559 673	4 095 144	10
Kokku pikaajalised kohustused	3 559 673	4 095 144	
Kokku kohustused	4 511 087	7 845 177	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556	14
Kohustuslik reservkapital	256	256	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	2 376 133	1 452 332	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 341 530	1 023 801	
Kokku omakapital	3 720 475	2 478 945	
Kokku kohustused ja omakapital	8 231 562	10 324 122	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Müügitulu	17 619 059	9 802 198	15
Muud äritulud	254 088	232 751	16
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-16 045 505	-8 529 376	17
Mitmesugused tegevuskulud	-94 453	-93 236	18
Tööjõukulud	-36 405	-23 531	19
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-208 545	-128 922	8
Muud ärikulud	-87	-140	20
Ärikasum (kahjum)	1 488 152	1 259 744	
Finantstulud ja -kulud	-120 040	-218 954	21
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	1 368 112	1 040 790	
Tulumaks	-26 582	-16 989	22
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 341 530	1 023 801	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	1 488 152	1 259 744	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	208 545	128 922	8
Kokku korrigeerimised	208 545	128 922	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-2 459 427	564 543	3
Varude muutus	3 337 624	-1 678 254	7
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-2 846 874	2 285 552	11
Laekunud intressid	49	123 735	
Makstud intressid	-6 352	0	
Kokku rahavood äritegevusest	-278 283	2 684 242	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-2 309 351	-1 010 660	8
Antud laenud	-410 000	-945 555	6
Antud laenude tagasimaksed	505 100	1 371 920	6
Laekunud intressid	9 093	12 558	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-2 205 158	-571 737	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	3 658 100	3 473 444	10
Saadud laenude tagasimaksed	-3 169 500	-2 644 461	10
Arvelduskrediidi saldo muutus	3 226	0	
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-979 042	-199 071	9
Makstud intressid	-214 924	-138 698	
Makstud dividendid	-56 000	-63 912	
Makstud ettevõtte tulumaks	-14 886	-16 989	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-773 026	410 313	
Kokku rahavood	-3 256 467	2 522 818	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	3 260 274	954 005	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-3 256 467	2 522 818	
Valuutakursside muutuste mõju	92 094	-216 549	22
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	95 901	3 260 274	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2010	2 556	256	1 516 244	1 519 056
Aruandeaasta kasum (kahjum)			1 023 801	1 023 801
Makstud dividendid			-63 912	-63 912
31.12.2011	2 556	256	2 476 133	2 478 945
Aruandeaasta kasum (kahjum)			1 341 530	1 341 530
Makstud dividendid			-100 000	-100 000
31.12.2012	2 556	256	3 717 663	3 720 475

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ DIKLERK TRANS 31.12.2012.aastal lõppenud majandusaasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvahelist tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad vastavalt raamatupidamise seaduse § 32 lõikele 1 väljaantavad Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eurodes.

Kasumiaruande koostamisel on kasutatud I skeemi. Nii kasumiaruandes kui lisades, milles on avalikustatud selgitused kasumiaruande kirjete kohta on tulud kajastatud positiivsete ja kulud negatiivsete (st miinusemärgiga) summadena.

Välisvaluutas fikseeritud tehingud.

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustused on bilansipäeva seisuga ümber hinnatud Eurodes bilansipäeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja –kuluna.

Finantsvarad ja -kohustused.

Finantsvara on vara, mis on :

(a) raha;

(b) lepinguline õigus saada teiselt osapoolelt raha või muid finantsvarasid (nt nõuded ostjate vastu).

Finantskohustus on lepinguline kohustus:

(a) tasuda teisele osapoolle raha või muid finantsvarasid (nt kohustus tarnijate ees).

Finantsvarad ja finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara või –kohustuse eest makstava või saadava tasu õiglane väärtus.

Finantskohustused kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses.

Finantsvarad eemaldatakse bilansist siis, kui ettevõtte kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolle üle enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest.

Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Nõuded ostjate vastu.

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõuded on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest.

Materiaalne põhivara.

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 100 EUR ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta.

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis selle soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Amortisatsiooninormid aastas on põhivara gruppidele järgmised :

Masinate ja seadmed 5-10 %

Muu põhivara 10-20 %.

Ettevõtte tulu maksustamine.

Vastavalt Eesti Vabariigi tulumaksuseadusele ei maksustata mitte ettevõtte tulu vaid ettevõtte poolt välja makstavaid dividendide (21 / 79 netodevidendina väljamakstud summalt). Kuna tulumaksu objektiks on ettevõtte kasumi asemel väljamakstavad dividendid, siis ei

eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millalt tekiks edasilükkunud tulumaksu nõue või kohustus.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks omakapitali väljamaksmisel dividendidena. Potentsiaalse dividendide väljamaksmisega kaasneva tulumaksukohustuse summa sõltub sellest, kas ja millal ettevõtte dividende maksab. Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse vastavalt 01.01.2003.a kehtima hakanud Raamatupidamise Toimikonna juhendite soovitudele selle perioodi kuluna, millal dividendid välja kuulutatakse.

Tulud.

Müügitulu on kajastatud tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel. Intressitulu on kajastatud tekkepõhiselt.

Kulud.

Kulud on kajastatud tekkepõhise arvestusprintsiibi alusel.

01.01.2000.a. jõustunud tulumaksuseadusest tulenevalt ei kajastata

OÜ DIKLERK TRANS kasumiaruandes tulumaksukulu.

Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimikonna otsuse PRO-5 "Tulumaksuseaduse mõju raamatupidamisarvestusele ja -aruandlusele" kohaselt kajastatakse alates

01.01.2000.aastast tulumaksuseaduse §-ides 48,49,50 (lõpetes 3-6), 51 ja 52 sätestatud tulumaks kasumiaruandes kulude kirjetel tekkepõhiselt.

Rahavoogude aruanne.

Rahavoogude aruandes kajastatakse raamatupidamiskohustuslase aruandeperioodi laekumisi ja väljamakseid, rühmitatuna vastavalt nende eesmärgile äritegevuse, investeerimistegevuse ja finantseerimistegevuse rahavoogudeks.

Äritegevuse rahavoogude kajastamisel on kasutatud kaudmeetodit. Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid on kajastatud otsemeetodil.

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (va. arvelduskrediit) ning lühiajalisi (üldjuhul kuni 3 kuud) kõrge likviidsusega investeeringuid, mida on võimalik konverteerida teadaoleva summa raha vastu ning millel puudub oluline turuväärtuse muutuse risk (näiteks lühiajalised deposiidid ja osalused rahaturufondides).

Kapitali- ja kasutusrendid.

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse rentniku bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtuses juhul, kui see on madalam. Makstavad rendimaksud jagatakse intressikuluks ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Intressikulu kajastatakse rendiperioodi jooksul. Kapitalirendi tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga. Amortisatsiooniperioodiks on rendisuhte kehtivuse periood või vara eeldatav kasulik tööiga olenevalt sellest, kumb on lühem.

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna. Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse rendile andja bilansis analoogselt materiaalse põhivaraga.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Arvelduskontod	25 901	3 260 274
Tähtajalised hoiused	70 000	0
Kokku raha	95 901	3 260 274

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	3 035 326	3 035 326	0	0	4
Ostjatelt laekumata arved	3 035 326	3 035 326	0	0	4
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	31 483	31 483	0	0	5
Muud nõuded	5 000	5 000	0	0	6
Laenunõuded	5 000	5 000	0	0	6
Kokku nõuded ja ettemaksed	3 071 809	3 071 809	0	0	

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	125 687	125 687	0	0	4
Ostjatelt laekumata arved	125 687	125 687	0	0	4
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	9 059	9 059	0	0	5
Muud nõuded	100 100	100 100	0	0	6
Laenunõuded	100 100	100 100	0	0	6
Ettemaksed	528 333	528 333	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	763 179	763 179	0	0	

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Ostjatelt laekumata arved	3 035 326	125 687
Kokku nõuded ostjate vastu	3 035 326	125 687

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	3 462	0	0	378 288
Üksikisiku tulumaks	0	397	0	260
Erisoodustuse tulumaks	0	68	0	68
Sotsiaalmaks	0	800	0	536
Kohustuslik kogumispension	0	26	0	26
Töötuskindlustusmaksed	0	66	0	55
Ettemaksukonto jääk	28 021		9 059	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	31 483	1 357	9 059	379 233

Lisa 6 Muud nõuded

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Laenunõuded	5 000	5 000	0	0
Kokku muud nõuded	5 000	5 000	0	0

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Laenunõuded	100 100	100 100	0	0
Kokku muud nõuded	100 100	100 100	0	0

Lisa 7 Varud

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Ettemaksed varude eest	60 634	3 398 258
Ettemaksed kauba eest	60 634	3 398 258
Kokku varud	60 634	3 398 258

Lisa 8 Materiaalne põhivara

(eurodes)

								Kokku
	Ehitised	Transpordi- vahendid	Arvutid ja arvuti- süsteemid	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Ettemaksed	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
31.12.2010								
Soetusmaksumus	0	2 102 917	1 987	2 104 904	2 144	1 065	1 065	2 108 113
Akumuleeritud kulum	0	-86 201	-464	-86 665	-775	0	0	-87 440
Jääkmaksumus	0	2 016 716	1 523	2 018 239	1 369	1 065	1 065	2 020 673
Ostud ja parendused	236 050	772 691	1 919	774 610	0	0	0	1 010 660
Uute ehitiste ost, uusehitus, parendused	236 050					0	0	236 050
Muud ostud ja parendused		772 691	1 919	774 610	0	0	0	774 610
Amortisatsioonikulu	0	-128 095	-266	-128 361	-561	0	0	-128 922
Ümberklassifitseerimised	1 065	0	0	0	0	-1 065	-1 065	0
Ümberklassifitseerimine ettemaksetest	1 065	0	0	0	0	-1 065	-1 065	0
31.12.2011								
Soetusmaksumus	237 115	2 875 608	3 906	2 879 514	2 144	0	0	3 118 773
Akumuleeritud kulum	0	-214 296	-730	-215 026	-1 336	0	0	-216 362
Jääkmaksumus	237 115	2 661 312	3 176	2 664 488	808	0	0	2 902 411
Ostud ja parendused	138 262	2 131 947	0	2 131 947	39 143	0	0	2 309 352
Uute ehitiste ost, uusehitus, parendused	138 262							138 262
Muud ostud ja parendused		2 131 947	0	2 131 947	39 143	0	0	2 171 090
Amortisatsioonikulu	-9 187	-190 063	-1 044	-191 107	-8 251	0	0	-208 545
31.12.2012								
Soetusmaksumus	375 377	5 007 555	3 906	5 011 461	41 287	0	0	5 428 125
Akumuleeritud kulum	-9 187	-404 359	-1 774	-406 133	-9 587	0	0	-424 907
Jääkmaksumus	366 190	4 603 196	2 132	4 605 328	31 700	0	0	5 003 218

Lisa 9 Kapitalirent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
AS NORDEA FINANCE EESTI	3 265 886	551 927	2 713 959	0
Kapitalirendikohustused kokku	3 265 886	551 927	2 713 959	0

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
AS NORDEA FINANCE EESTI	2 186 328	506 898	1 679 430	0
Kapitalirendikohustused kokku	2 186 328	506 898	1 679 430	0

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus		
	2012	2011
Masinad ja seadmed	3 908 649	2 622 730
Kokku	3 908 649	2 622 730

Lisa 10 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
ARVELDUSLAEN	3 226	3 226		
Lühiajalised laenud kokku	3 226	3 226		
Pikaajalised laenud				
INTERFIN TR.LIMITED	845 714	0	845 714	0
Pikaajalised laenud kokku	845 714	0	845 714	0
Kapitalirendikohustused kokku	3 265 886	551 927	2 713 959	0
Laenukohustused kokku	4 114 826	555 153	3 559 673	0

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Pikaajalised laenud				
INTERFIN TR.LIMITED	2 415 714	0	2 415 714	0
Pikaajalised laenud kokku	2 415 714	0	2 415 714	0
Kapitalirendikohustused kokku	2 186 328	506 898	1 679 430	0
Laenukohustused kokku	4 602 042	506 898	4 095 144	0

Tagatiseks panditud varade bilansiline (jääk)maksumus		
	31.12.2012	31.12.2011
Masinad ja seadmed	3 908 649	2 622 730
Kokku	3 908 649	2 622 730

Lisa 11 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	92 277	92 277	0	0	
Võlad töövõtjatele	2 955	2 955	0	0	12
Maksuvõlad	1 357	1 357	0	0	5
Muud võlad	299 672	299 672	0	0	13
Dividendivõlad	235 735	235 735	0	0	13
Muud viitvõlad	63 937	63 937	0	0	13
Kokku võlad ja ettemaksed	396 261	396 261	0	0	

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	17 598	17 598	0	0	
Võlad töövõtjatele	2 725	2 725	0	0	12
Maksuvõlad	379 233	379 233	0	0	5
Muud võlad	243 579	243 579	0	0	13
Dividendivõlad	191 735	191 735	0	0	13
Muud viitvõlad	51 844	51 844	0	0	13
Saadud ettemaksed	2 600 000	2 600 000	0	0	14
Muud saadud ettemaksed	2 600 000	2 600 000	0	0	14
Kokku võlad ja ettemaksed	3 243 135	3 243 135	0	0	

Lisa 12 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Puhkusetasude kohustus	1 307	1 747
Väljamaksmata töötasu	1 648	978
Kokku võlad töövõtjatele	2 955	2 725

Lisa 13 Muud võlad

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Dividendivõlad	235 735	235 735	0	0
Muud viitvõlad	63 937	63 937	0	0
Kokku muud võlad	299 672	299 672	0	0
	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Dividendivõlad	191 735	191 735	0	0
Muud viitvõlad	51 844	51 844	0	0
Kokku muud võlad	243 579	243 579	0	0

Lisa 14 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Osakapital	2 556	2 556
Osade arv (tk)	1	1

Lisa 15 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Soome	775 525	525 530
Eesti	10 181 230	4 188 751
Läti	4 510 366	157 940
Leedu	438 681	0
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	15 905 802	4 872 221
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Venemaa	11 620	4 924 783
Ukraina	11 637	5 194
Müük väljaspool Euroopa Liidu riike, muud	1 690 000	0
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	1 713 257	4 929 977
Kokku müügitulu	17 619 059	9 802 198
Müügitulu tegevusalade lõikes		
46699-muude üld- ja eriotstarbeliste masinate ja seadmete hulgimuuk	15 930 660	8 703 779
77391-raudteevõrre rentimine	1 688 399	1 098 419
Kokku müügitulu	17 619 059	9 802 198

Lisa 16 Muud äritulud

(eurodes)

	2012	2011
Kasum valuutakursi muutustest	254 088	232 751
Kokku muud äritulud	254 088	232 751

Lisa 17 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2012	2011
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	15 338 031	7 854 164
Müügi eesmärgil ostetud teenused	707 474	675 212
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	16 045 505	8 529 376

Lisa 18 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2012	2011
Üür ja rent	8 759	0
Mitmesugused bürookulud	16 475	9 945
Uurimis- ja arengukulud	24 310	60 528
Riiklikud ja kohalikud maksud	0	16 989
Raudteevagunite seisak	0	856
Kindlustus	851	4 918
Ekspideerimine	44 058	0
Kokku mitmesugused tegevuskulud	94 453	93 236

Lisa 19 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	25 694	16 930
Sotsiaalmaksud	10 711	6 601
Kokku tööjõukulud	36 405	23 531
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	2	1

Lisa 20 Muud ärikulud

(eurodes)

	2012	2011
Tollimaks	0	140
Muud	87	0
Kokku muud ärikulud	87	140

Lisa 21 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2012	2011
Intressitulud	9 142	136 293
Intressitulu laenudelt	9 093	12 558
Muud intressitulud	49	123 735
Intressikulud	-221 276	-138 698
Intressikulu laenudelt	-84 684	0
Intressikulu kapitalirendilt	-130 240	-138 698
Muud intressikulud	-6 352	0
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	92 094	-216 549
Kokku finantstulud ja -kulud	-120 040	-218 954

Lisa 22 Tulumaks

(eurodes)

Tulumaksukulu komponendid	2012		2011	
	Maksustatav summa	Tulumaks	Maksustatav summa	Tulumaks
Väljakuulutatud dividendid	100 000	26 582	63 912	16 989
Kokku	100 000	26 582	63 912	16 989

Lisa 23 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2012		31.12.2011	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	0	7 020	0	6 033

2012	Ostud	Müügid
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	144 937	331 540
2011	Ostud	Müügid
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	84 291	235 143

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2012	2011
Arvestatud tasu	15 600	15 600

Lisa 24 Sündmused pärast bilansipäeva

Alates 01.01.2012. a. olid muudetud Raamatupidamise Toimikonna Juhendid. Kuna muudatuste rakkendamine ei olnud 2012. aastal kohustuslik, ei olnud OÜ DIKLERK TRANS neid oma raamatupidamises kasutanud. Seega Osaühingu DIKLERK TRANS 2012. aasta majandusaruande RTJ-ide muudatused mõju ei avaldanud.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 04.06.2013

OSAÜHING Diklerk Trans (registrikood: 11206940) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
VLADIMIR KONKOV	Juhatuse liige	04.06.2013

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

OSAÜHING Diklerk Trans osanikele

Oleme auditeerinud OSAÜHING Diklerk Trans raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 4 kuni 18.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnahtajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitikate asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt OSAÜHING Diklerk Trans finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Svetlana Žurkina

Vandeaudiitori number 356

OÜ AUDIT & BUSINESS ADVICE

Audiitorettevõtja tegevusloa number 24

Narva mnt 61-2 Tallinn 10152

04.06.2013

Audiitorite digitaalallkirjad

OSAÜHING Diklerk Trans (registrikood: 11206940) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
SVETLANA ŽURKINA	Vandeaudiitor	04.06.2013

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	2 376 133
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 341 530
Kokku	3 717 663
Jaotamine	
Dividendideks	-100 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	3 717 663
Kokku	3 617 663

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Muude üld- ja eriotstarbeliste masinate ja seadmete hulgimüük	46699	15930660	90.42%	Jah
Raudteeveeremi rentimine	77391	1688399	9.58%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Vladimir Konkov	35601140309	Mooni tn 79, Eesti	2556 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6539039
Faks	+372 6539022
E-posti aadress	konkov@teslar.ee